

# RUTA DEL FERRO ANDORRA



## Ruta del Ferro

Reviu el passat miner i siderúrgic descobrint els recursos vinculats al procés d'obtenció, transformació i comercialització del ferro des de principi del segle XVII fins a final del XIX. Visita l'interior d'una mina de ferro a Llorts i el camí dels Homes de Ferro amb una exposició d'escultures a l'aire lliure.

### Horaris:

De mitjans de juny al 30 de juny.

9.30h a 13.30h i de 15h a 18h.

Tancat diumenge tarda i dilluns tot el dia.

De l'1 de juliol al 31 d'agost.

9.30h a 13.30h i de 15h a 18h.

Obert cada dia.

De l'1 de setembre a mitjans d'octubre.

9.30h a 13.30h i de 15h a 18h.

Tancat diumenge tarda i dilluns tot el dia.

### Visites guiades al camí dels Homes de Ferro:

Mati: 12h.

Tarda: 16h.

### Preu: Mina + guiatge pel camí

Adults: 5€

Nens de 6 a 12 anys: 3€

Menors de 6 anys: gratuït

Grups: 2€

# RUTA DEL FERRO ANDORRA



## Route du Fer

Revivez le passé minier et sidérurgique, en découvrant les ressources liées au processus d'obtention, transformation et commercialisation du fer, du début du XVIIe siècle jusqu'à la fin du XIXe. Visitez l'intérieur d'une mine de fer à Llorts et empruntez le chemin des Hommes de Fer avec une exposition de sculptures en plein air.

### Horaires:

De mi-juin au 30 juin.

9h30' à 13h30' et de 15h à 18h.

Fermé dimanche après-midi et lundi toute la journée.

Du 1<sup>er</sup> juillet au 31 août.

9h30' à 13h30' et de 15h à 18h.

Du 1<sup>er</sup> septembre au mi-octobre.

9h30' à 13h30' et de 15h à 18h.

Fermé dimanche après-midi et lundi toute la journée.

### Visites guidées du chemin des Hommes de Fer:

Matin: 12h.

Après-midi : 16h.

### Prix: Mine + visite guidée du chemin :

Adultes : 5€

De 6 à 12 ans : 3€

Moins de 6 ans : gratuit

Groupes: 2€

# RUTA DEL FERRO ANDORRA



## Ruta del Hierro

Revive el pasado minero y siderúrgico descubriendo los recursos vinculados al proceso de obtención, transformación y comercialización del hierro desde principios del siglo XVII hasta finales del XIX. Visita el interior de una mina de hierro en Llorts y el camino de los Hombres de Hierro, con una exposición de esculturas al aire libre.

### Horarios:

De mediados de junio al 30 de junio.

9.30h a 13.30h y de 15.00h a 18.00h

Cerrado domingos por la tarde y lunes todo el día.

Del 1 de julio al 31 de agosto.

9.30h a 13.30h y de 15.00h a 18.00h

Abierto todos los días

Del 1 de septiembre a mediados de octubre.

9.30h a 13.30h y de 15.00h a 18.00h

Cerrado domingos por la tarde y lunes todo el día.

Visitas guiadas por el camino de los Hombres de Hierro:

Mañana: 12.00 h

Tarde: 16.00 h.

Precio: Mina + guía por el camino

Adultos: 5€

Niños de 6 a 12 años: 3€

Menores de 6 años: gratuito

Grupos: 2€

# RUTA DEL FERRO ANDORRA



## Iron Route

Trough the Iron Route, the Valley of Ordino revives its mining past and invites its visitors to discover all the elements linked to the processes of mining, transforming and marketing iron from the beginning of the 17th to the end of the 19th century. You can visit the Llorts iron mine and following the path of the Iron Men. There you will discover an open-air exhibition of sculptures.

### Timetable:

From mid-June to June of 30th.

09:30 to 13:30 and from 15:00 to 18:00

Sunday afternoon and Monday closed

From July the 1st to August of 31

09:30 to 13:30 and from 15:00 to 18:00

Open every day

From September to mid-October

09:30 to 13:30 and from 15:00 to 18:00

Sunday afternoon and Monday closed

Guided Tours to the path of the Iron's Men at

Morning 12h

Afternoon 16h

### Price:

Adults: 5€

From 6 to 12 years old: 3€

Less than 6 years old: free

Groups: 2€